

ΕΣΤΙΑ

ΕΚΔΙΔΟΤΑΙ ΚΑΤΑ ΚΥΡΙΑΚΗΝ

Τόμος "Ογδοός

Συνδρομή ἰτησία: Ἐν Ἑλλάδι φρ. 10, ἐν τῇ ἀλλοδαπῇ φρ. 20.— Αἱ συνδρομαὶ ἀρχονται ἀπὸ
1 Ἰανουαρίου ἑκάστου ἔτους καὶ εἶναι ἰτησιαί.— Γραφεῖον τῆς Διευθύνσεως: Ὁδὸς Σταδίου, 6.

9 Δεκεμβρίου 1879

Σφραγὶς τοῦ

ΔΗΜΟΥ ΑΠΟΛΛΩΝΙΑΤΩΝ

[Ἰππῆρχεν ἐν Σίφνῳ. Συνεχωνεύθη τῷ 1841 ἐν τῷ
δ' ἡ μ φ Σί φ ν ο υ].



[Ἐκ τῆς Συλλογῆς Παύλου Λάμπρου].

Τῇ 31 Δεκεμβρίου 1879 λήγει τὸ τέταρτον ἔτος τῆς Ἑστίαις. Ὅσοι τῶν κυρίων συνδρομητῶν ἐπιθυμοῦσι νὰ ἐξακολουθήσωσι λαμβάνοντες τὴν Ἑστίαν καὶ κατὰ τὸ πέμπτον ἔτος, παρακαλοῦνται ν' ἀποστείλωσι πρὸς τὴν διεύθυνσιν αὐτῆς, πρὸ τῆς 1 Ἰανουαρίου 1880, τὸ τίμημα τῆς συνδρομῆς, ὅπως μὴ ἐπέλθῃ διακοπὴ τῆς ἀποστολῆς τοῦ φύλλου.

ΚΙΝΕΖΟΥ ΠΑΘΗΜΑΤΑ ΕΝ ΚΙΝΑΙ

Μυθιστορία Ἰουλίου Βέρν. Μετάφρ. Ἀγγέλου Βλάχου

Συνέχεια· ἴδὲ σελ. 703.

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ Ε'

Ἡ Λε-Οὐ λαμβάνει ἐπιστολὴν, ἣν θὰ προσέιμα
νὰ μὴ ἐλάμβανε.

- Δὲν ἔλαβες ἀκόμη κανέν γραμμα δι' ἐμέ;
- Σᾶς εἶπα, ὄχι, κυρία!
- Ἀχ, μητέρα, τί ἀργὰ περνᾷ ἡ ὥρα!

Οὕτω, δεκάτην ἤδη φορὰν ἐντὸς τῆς ἡμέρας, ὠμίλει ἡ ὠραία Λε-Οὐ, ἐντὸς τοῦ ἰδιαιτέρου τῆς θαλάμου, ἐν τῇ κατὰ τὴν λεωφόρον Σα-Κούα οἰκίᾳ τῆς, ἐν Πεκίνῳ. Ἡ μητέρα, ἥτις τῇ ἀπεκρίνετο, προσαγορευομένη οὕτω, ὡς πᾶσαι συνήθως ἐν Κίνα αἱ γραῖαι ὑπηρετρεῖται, ἦν ἡ δύστροπος καὶ αἰωνίως γογγύζουσα γεροντοκόρη Νάν.

Ἡ Λε-Οὐ εἶχε νυμφευθῇ δεκαπενταετίς πεπαιδευμένον τινὰ τῆς πρώτης τάξεως, συνεργαζόμενον εἰς τὴν σύνταξιν τοῦ διαστήματος Σε-Χού-

Τσουάνε-Σού.¹ Ὁ σοφὸς οὗτος εἶχε διπλὴν ἐκείνης ἡλικίαν καὶ ἀπέθανε τρία ἔτη μετὰ τὸν δυσανάλογον ἐκείνου γάμον.

Ἡ νεαρὰ χήρα εὗρεθῆ οὕτω μόνη ἐν τῷ κόσμῳ, εἴκοσι μόνις καὶ ἑνὸς ἔτους ἔχουσα ἡλικίαν. Ὁ Κιν-Φὸ εἶδεν αὐτὴν μεταβάς κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην εἰς Πεκίνον, ὃ δὲ Βάγγ, ὅστις ἐγνώριζεν αὐτήν, ἐπέστρεψε τὴν προσοχὴν τοῦ ἀπαθoῦς τοῦ μαθητοῦ ἐπὶ τὴν χαριτόδωτον γυναῖκα. Ὁ Κιν-Φὸ συμφωκείωθη ἀνεπαισθήτως πρὸς τὴν ἰδέαν τοῦ νὰ μεταβάλῃ τοὺς ὅρους τοῦ βίου του, νυμφευόμενος τὴν ὠραίαν χήραν, καὶ ἡ Λε-Οὐ δὲν ὑπῆρξεν ἀναίσθητος πρὸς τὴν γενομένην αὐτῇ πρότασιν. Οὕτω δὲ ὁ γάμος οὗτος, ὃ πρὸς μεγίστην εὐχαρίστησιν τοῦ φιλοσόφου ἀποφασισθεὶς, ἐμελλε νὰ τελεσθῇ ἅμα ὡς ἐπέστρεφεν ὁ Κιν-Φὸ εἰς Πεκίνον, διατάξας πρότερον ἐν Σάγγ-Χάι τὰ δέοντα.

Αἱ χῆραι δὲν νυμφεύονται συνήθως ἐκ δευτέρου ἐν τῷ Οὐρανίῳ Κράτει· οὐχὶ διότι δὲν τὸ ἐπιθυμοῦσιν ὡς αἱ τῶν δυτικῶν χωρῶν συνάδελφοί των, ἀλλὰ διότι ἡ ἐπιθυμία των ὀλίγους εὗρίσκει τοὺς συμμεριζομένους αὐτήν. Ἄν δὲ ὁ Κιν-Φὸ προσέβῃ εἰς ἐξαιρέσιν τοῦ κανόνος, λόγος τούτου εἶνε, ὅτι ὁ Κιν-Φὸ ἦτο πρωτότυπος καὶ ἰδιότροπος ἄνθρωπος. Εἶνε ἀληθές, ὅτι νυμφευομένη ἐκ δευτέρου ἡ Λε-Οὐ δὲν εἶχε πλέον τὸ δικαίωμα νὰ διαβῇ ὑπὸ τὰ πάε-λου, ἥτοι τὰς ἀψίδας, ὧν διατάσσει ἐνίοτε ὁ αὐτοκράτωρ τὴν ἀνέγερσιν εἰς μνήμην γυναικῶν, αἵτινες διέμειναν πισταὶ εἰς τὸν τεθνεωτά των συζύγον· οἷον, τῆς χήρας Σούγγ, ἥτις οὐδέποτε κατέλιπε τὸν τάφον τῆς συζύγου τῆς, τῆς χήρας Κούγγ-Κιάγγ, ἥτις ἀπέκοψε τὸν βραχίονά τῆς, τῆς χήρας Γέν-Τσιάγγ, ἥτις παρεμόρφωσεν ἑαυτὴν ἐκ πένθους συζυγικοῦ. Ἄλλ' ἡ Λε-Οὐ ἐσκέφθη, ὅτι ἡδύνατο νὰ κάμῃ καλλιτέραν χρῆσιν τῆς εἰκοσαετοῦς τῆς ἡλικίας, καὶ ἀπεφάσισε νὰ ἐπαναλάβῃ τὴν ὑπήκοον ἐκείνην ζωὴν, ἥτις εἶνε ὁ κληρὸς τῆς συζύγου ἐν τῇ κινεζικῇ οἰκογενείᾳ, νὰ συμμορφωθῇ πρὸς τὰ παραγγέλματα τοῦ βιβλίου *Λι-roun* περὶ τῶν οἰκιακῶν ἀρετῶν καὶ τοῦ βιβλίου *Νέι-Τσο-πιεν* περὶ τῶν

1. Τὸ σύγγραμμα τοῦτο, ὅπερ ἤρχισε κατὰ τὰ 1773, μέλλει νὰ περιλάβῃ ἑκατὸν ἐξήκοντα χιλιάδας τόμων· δὲν ἐξεδόθησαν δὲ μέχρι τοῦδε, εἰμὴ ἐβδομήκοντα ὀκτὼ χιλιάδες καὶ ἑπτακόσιοι τριάκοντα ὀκτὼ τόμοι.